

解读日本

Jie Du Ri Ben

東方出版中心

Tian Xiao Hong Zhu

田晓虹◎著



解读日本

田晓虹◎著

东方出版中心

图书在版编目 (CIP) 数据

解读日本/田晓虹著. —上海: 东方出版中心, 2001. 11

ISBN 7-80627-831-1

I. 解... II. 田... III. ①社会生活 - 概况 - 日本
IV. D731.38

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 071399 号

解读日本

出版发行: 东方出版中心

地址: 上海市仙霞路 335 号

电话: 62417400

邮政编码: 200336

经销: 新华书店上海发行所

印刷: 上海望新印刷厂

开本: 850 × 1168 毫米 1/32

字数: 180 千

印张: 8 插页: 2

印数: 4,000

版次: 2001 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 7-80627-831-1/G·313

定价: 14.00 元

版权所有, 侵权必究。

序

不久前,我的同事田晓虹对我说:她的一本名为《解读日本》的书稿,将由东方出版中心出版,希望我为她作序。语音中流露着收获的喜悦,笑容如俯望遍野金黄的秋阳般灿烂。盛情之下,只能从命。

很快,书稿通过 E-mail 传来。透过晶莹的显示屏,我尝试着解读《解读日本》。

我作过中日近代化的比较研究,以后较长时间从事日本外交、安全等问题的研究,常去日本访问,对日本不可谓不了解,但是《解读日本》一书仍深深吸引了我,给我一种强烈的新鲜感。我想,这除了因为我们研究的领域不同外,还因为田晓虹采用了个案分析方法。这就像钻探一样,通过选取不同的典型区域开钻,在获取资料后,进行分析,而各个典型区域的分析综合起来,便清晰地显现了整个地区的地质情况。

在田晓虹涉足的日本社会文化研究领域内,她选取的“典型区域”是日本的青少年和教育、婚姻和家庭、社会风貌和文化。在这些“典型区域”内,她精心确定了 29 个专题,其中有《欺弱》、《考试地狱》、《中国在哪里?》、《婚礼》、《男人的苦恼》、《失乐园的旋风》、《重访神户》、《东京的文明》、《“筑波”赠言》等等,色彩斑斓,引人入胜。在这些钻点,她深入探索,获得了许多有价值的资料,其中有不少是她在日本走街穿巷乃至上山下乡的耳闻目睹和亲身体验,这使她的书具有了较强的真

实性。

如果事情到此为止,田晓虹的书还仅是一本不错的见闻录,难能可贵的是其后的解读,即作者从社会学与文化人类学的理论框架高度,对所掌握的资料进行的分析。应该说田晓虹的解读具有相当的深刻性。例如她在分析了日本学校中存在的欺弱现象后指出:人类在迈向文明与进步的道路上,追求物质文明的冲动和膜拜竞争的狂热,往往容易把保护和关注人的精神健康抛至九霄云外,孰不知由此而酿成的人性扭曲和精神缺损,恰恰是人类无可挽回的本质失落,更是人类社会发展长河中的一大暗礁。又如她在分析日本著名言情小说《失乐园》在日本引起的轰动后指出:这种现象实际上是对战后日本男女地位不平等而造成的两性关系、夫妻关系异化的清算与再认识等等,给人以鞭辟入里之感。

正因为田晓虹掌握了大量真实的典型资料,并在此基础上进行了深入的理论分析,因而就使《解读日本》成为一本颇有见地的学术专著。它能够帮助人们更深刻地了解当代日本人、当代日本社会、当代日本文化,在日本社会文化研究领域应能占有一席之地。

除专业意义外,《解读日本》对日本研究的整体思路也具有重要的启发意义,这就是:要真正了解日本,必须通过多学科的交叉、综合研究才有可能。在这方面,社会学与文化人类学的研究具有独特的作用。因为举凡政治、经济、外交、军事、教育等等,都是人在运作,而社会学与文化人类学的研究,恰能揭示在不同社会形态和文化背景下不同人群、族群的特点。有了这样的补充,政治、经济、外交、军事、教育等方面的研究才会变得更加生动、更加能反映日本的特点,因而也更加具有真实性。从这个意义上说,《解读日本》不仅为日本社会文化

研究,也为整体的日本研究作出了贡献。

当然,由于此书采取的是一种多点探视的方法,其优点在于能多侧面地反映日本人、日本民族、日本文化的特点,但与围绕一个主题的研究方法相比较,在系统性方面则稍显逊色。如果打一个比方,可以说《解读日本》为我们提供的是鲜花星布的绿原,而不是耸然挺立的乔木。但在日本研究的百花园中,我们需要耸然挺立的乔木,也需要鲜花星布的绿原。惟其如此,才会既有争奇斗妍,又有相得益彰,从而使寓个性之中的全面性得到更加充分的展示,使日本研究更见繁荣。

是为序。

上海市日本学会副会长

王少普

2001年8月12日于龙柏书斋

前言

1989年,笔者初次踏上日本国土,这时我已经学了10年日语,因工作关系也与不少日本同行过从甚密。但是当我来到这个一衣带水的邻国,从在那里生活的第一天起,一种陌生、隔阂、疑惑、迷惘的感受就开始伴随着我,我深深地感到我的日语是那样的不顶用,我对日本的了解是如此的肤浅,与日本人进行真正沟通是这般的困难。

10年来我两次东渡,在早稻田大学、日本大学、兵库县家庭问题研究所进修、工作、搞研究,期间先后走访了东京、大阪、京都、神户、横滨等大城市,也在栃木县、茨城县、神奈川县、群馬县、福岛县、山口县、静冈县、兵库县等地的城镇山村调查、参观、访问。由于是从事社会学研究的关系,我有机会与各种职业、年龄、阶层、性别的日本人接触,了解他们的日常生活,聆听他们的真实声音,并且把我对日本社会、日本民族、日本文化的感受、认识和观点与日本同行们进行交流、探讨,从中获得启示与领悟。同时,通过在政府机构和研究机构工作的朋友的帮助,我翻阅收集了大量有关日本社会的统计数据 and 调查资料,尤其对我的研究领域——婚姻、家庭、妇女问题作了较多的积累与思考。经过在日本前后近3年的学习、工作实践以及十多年来的资料研究,我才敢说对这个国家有所了解,并且对某些领域有了较为深入的了解。

与此同时,我的经历还告诉我,正如日本老百姓尤其是年

轻一代对中国非常陌生一样,中国的民众对日本这个近邻也所知甚少,尤其对当代日本社会的认识依然模糊不清。在国内经常有人会说“日本的老婆,中国的菜”,日本的妻子最会伺候丈夫了,每天帮下班回来的老公脱鞋、洗澡。日本人富得流油,到中国来旅游的,个个都挥金如土。还有人问,日本的家庭三代同堂多吗?日本人喜欢男女同浴,对吗?同样,在日本期间,我到一位大学教授家作客,当他给我介绍读高中的儿子时,那男孩居然会问:中国在哪里?我也曾碰到一位中年公司职员一本正经地问我:中国有四季吗?还有一妇女曾向我悄悄打听:中国女人身材苗条,是喝乌龙茶的缘故吧?

由于历史的原因,中日两国在文化传统上一脉相承,这曾令许多日本人对中国抱有景仰之情。同样由于历史的原因,有更多的中国人对日本军国主义怀着刻骨仇恨。今天,景仰与仇恨或逝或存,而两国的有识之士和热爱和平的民众正本着“以史为戒、面向未来”的宗旨促进相互的理解与友好。随着中国的改革开放和全球经济一体化,中日两国在经济、科技、贸易、文化等领域的合作与交流日益发展。合作就意味着互相依存,依存离不开协调,协调就必须彼此了解。因此,让人们更真实、更充分、更理性地认识对方,包括社会制度、文化背景、价值观念、行为方式、思考习惯、时代潮流等社会人文知识,正视其中的独特性和差异性就显得越来越重要。只有这样,才能增进了解与沟通,减少误会与摩擦,才能使两国人民的交往朝着更为文明、进步的方向发展。这是笔者撰写本书的主要动机。

这些年来,随着中日交流的不断深入,由一些学人、专家撰写的有关日本研究的各类文章、专著纷纷问世,其中不乏具有深度和广度的力作,它是我国学界继20世纪二三十年代以

来日本研究的第二次高峰,确实令人鼓舞。为了使读者更切实、深入地把握事实,本书从社会学、文化人类学研究的视角,对现代化进程中日本社会生活的诸多领域进行全面考察,通过实例,也就是社会学意义上的“个案”,即由笔者亲身经历的事件、直接交往的人物、亲眼看到的现象、亲耳听到的故事展开论述,着重针对日本现代化进程中各历史阶段的社会及意识形态的特征与变化,从外部条件、内在机理、文化背景等方面作深入剖析、资料验证及理论归纳,从而与读者一同完成对日本社会由感性认识到理性思考的跨越。

田晓虹

2001年6月20日

目 录

序	王少普
前言	1

第一编 得与失——青少年和教育

严冬海水浴	3
萌萌留学第一步	10
欺弱	19
考试“地狱”	30
人生的“暑假”	42
“新‘新人类’”	49
中国在哪里?	55
十万留学生计划	71

第二编 源与流——婚姻和家庭

婚礼	87
春子的故事	93
幼儿命案	102
从“夫妻角色分工”到“夫妻角色分离”	108

男人的苦恼	120
“家庭租赁”、托老所和“黄昏离”	130
“失乐园”旋风	139
跨国婚姻的背后	145
“银色”魅力	151

第三编 表与里——社会风貌和文化

解开“本音”之谜	161
立食面馆和旋转寿司屋	169
高尔夫球热	173
“荻”市印象	180
补牙	187
卫生间点滴	190
新干线剪影	196
重访神户	200
东京的文明	209
“钱汤”奇遇	218
社区风貌	222
“筑波”赠言	229
附录 主要参考文献	238

得与失

青少年和教育

严冬海水浴

日本文部省的调查资料显示，1967年17岁男孩的身高比20年前提高了3.3厘米，女孩提高了1.9厘米；到1996年，17岁男孩的平均身高比1952年提高了8.3厘米。

寒冬腊月，东京的气温在摄氏0~5度左右，大街上人们穿大衣、戴帽子，一派萧瑟景象。不经意间打开电视机，一条当天的新闻把我看呆了：清晨，一望无际的大海边，几十个一年级的小学生在老师的带领下，脱光衣服向海滩跑去，海水渐没腰际，老师大声喊着、叫着，示意孩子们用海水拍打身体，鼓动他们在水中蹦跳、奔跑……刺骨的寒风和冰凉的海水把孩子们冻得浑身发紫，直打哆嗦，没过几分钟一个个都禁不住嚎啕大哭起来。喊声、哭声、水声弥漫在晨雾中，构成一幅惨不忍睹的画面。在我看来，这简直是对生命的摧残，令人揪心不已。然而，在所有日本人眼里，这样的电视画面没有丝毫刺激感，就像让幼儿、学童在严冬光着身子做操、跑步，中、小学生着短裤、短裙过冬一样。他们认为这是增强御寒能力的方法，也是锻炼意志品格的手段。

这种超强、超能的训练,无疑是注重身体素质培养的教育理念所致。在日本,塑造一个能够适应环境的社会人,培养他坚韧不拔的意志和忍耐力是必不可少的。它由两方面组成:一是健康的体魄,二是顽强的精神。物质再丰富,生活再优越,生存的危机在日本人的心中始终存在。它表现在日本人日常生活的方方面面,因而也毫不例外地渗透在教育思想和教育形式之中。

从历史上看,在传统的武士道文化中,就有用近似残酷的方式磨练孩子的胆量、培养坚韧不拔意志的做法,它被视为对“勇”的精神熏陶。如出身在武士家庭的幼儿在没有离开母亲怀抱时,就被反复告知有关战争的故事。孩子因病痛而哭泣时,常会听到母亲这样责骂:一点疼痛就哭是多么怯懦!在战场上你的手腕被砍断了该怎么办呢?当受命切腹时该怎么办呢?她们告诉孩子,“狮子就是把它的崽子抛下千仞深谷的”。一般武士家庭往往把儿子投入艰险的环境,不给食物或暴露于严寒中;或令幼小的孩子到完全陌生的人那里去生活;或在寒冬腊月的黎明前赤足到老师家中去参加朗读练习;甚至派少年到刑场去目睹斩首,在黑夜里单身去探访刑场,并在衣服上留下被砍头颅的血印后返回等等。这些都被视为对孩子忍耐力和勇气的锻炼考验。

战后,对孩子身体素质的培养得到加倍的重视。当时,广大少年儿童是战争的最大受害者。大量的少年儿童陷于贫苦与饥饿状态,身体素质急剧恶化。与战前的1937年相比,小学生的平均体重减轻了2.2公斤,身高下降了4.4厘米。大批战争孤儿、流浪儿遍及城乡各地。为了拯救孩子,制止青少年中频繁出现骚乱和犯罪行为,整顿学校秩序,日本政府把振兴体育放在与科学教育同等的位置给予重视。1945年9月,

文部省在机构改革中,第一次成立了体育局和科学教育局,此后学校的体育教育始终被放在很重要的位置。除了根据不同年龄学生心理、生理的发展特点,让其选择田径、球类、体操、柔道、游泳、滑冰等项目进行校内体育训练以外,学校还十分注重让学生接受与大自然融为一体的校外锻炼,如远足、野外宿营、登山、滑雪、海水浴等。这些活动的目的不仅在于锻炼青少年的体能,也是为了培养他们了解大自然、热爱大自然的情怀。

此外,学校体育教育的另一个特点就是重视健康教育。第二次世界大战以来,受美国自然主义体育思想、健康教育思想的影响,日本教育界认为:体育教育主要是促进身体发育的系统教育,而健康教育是关于身体保养的系统教育,两者在以身体为对象上是一致的,都是为了保持身体的健康,因此应该同时作为体育教学的内容。在这一思想的指导下,日本在战后出台的第一部《学习指导纲要》中,把学校体育的名称从战前的“体育”、“教练”等改为“保健体育”。

特别是进入 20 世纪 80 年代以后,日本学校的体育教育不断改进、完善,其目标和任务也更为明确。

目标:通过合理的运动实践,使学生喜爱运动,理解身边的健康、安全问题,设法增强健康和发展身体素质,树立愉快而开朗的生活态度。

任务:

- (1) 让学生适当参加各种活动,以培养强壮的身体、坚强的意志,提高身体素质。
- (2) 通过各种运动实践,让学生学习和掌握运动技术,并体验参加活动的乐趣,培养和树立健康而开朗的生活能力和态度。

(3) 通过运动竞赛,使学生树立公正的态度,进而培养遵守规则、相互协作、认真负责的精神。

(4) 树立注意健康、安全以及参加运动的态度,进行适合个性发展的教育。

在教育实践中,重视师生之间的互学互动,教师参与活动和练习,提出中小学生每天活动 100 分钟的要求,它包括体育课、课外俱乐部训练、运动队训练、课前和课间活动以及假期活动。在理论教育方面,开设保健学、医学、运动方法学、营养学、疾病学等必修课程,并通过考试进行检查。

1998 年夏季,我在日本作学术交流期间,亲眼见到一位朋友念初二的儿子,考试刚刚结束,就去参加学校组织的“远足”,身穿化纤面料校服的孩子们在 35℃ 的高温下步行 10 公里,回家后当晚就中暑发烧。妈妈一边给孩子额头敷冰袋,一边对儿子说“还得努力呀!”而对校方组织的这项活动没有任何怨言。在日本人眼里,这些对孩子体格的超强锻炼十分平常,尽管这个男孩也是独生子。

正是这样的磨练,加之空气、水质等环境优化,食物丰富和饮食结构改善等物质生活水平的提高,以及日常起居从席地而坐的“榻榻米”逐步向西式住房转变(至少在现代家庭中,孩子的房间大多为西式,孩子们可以更多的坐在椅子上学习、吃饭、娱乐)。这一系列生活条件和行为方式的变化,改变了日本人身材矮小且多 O 型腿的人种特征,使新一代青少年的健康发生明显变化。日本文部省的调查资料显示,1967 年 17 岁男孩的身高比 20 年前提高了 3.3 厘米,女孩提高了 1.9 厘米;到 1996 年,17 岁男孩的平均身高比 1952 年提高了 8.3 厘米。^①

从严冬海水浴、赤身跑步做操、着短裙短裤赤裸双腿过